

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 30 (1940)  
**Heft:** 23

**Rubrik:** Berner Wochenchronik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Berner Wochenchronik

## Bernerland

25. Mai. Die Bildung von **Ortswehren** wird in allen größeren Ortschaften des Kantons durchgeführt.
- Der Gemeinderat von **Biel** bewilligt einen vorläufigen Kredit von Fr. 21,000 für das Anlegen einer **Lebensmittelreserve**.
27. **Niederbipp** wählt Gotthelf von Rütte zu seinem **Pfarrer**.
- Der Gemeinderat von **Herzogenbuchsee** betraut den Samariterverein mit der Errichtung eines **Kospitals**.
- Die verschiedenen **Alpweiden** des **Bipperramtes** werden mit dem Sommerungsvieh befahren.
- Das **Schlagen von Nufsbäumen** wird von einer behördlichen Bewilligung der bernischen Forstdirektion abhängig gemacht. An die Stelle eines gefällten Nufsbäumens müssen zwei neue Nufsbäume gepflanzt werden.
28. † in **Worb** Notar und Gemeindefassier **Chr. Mauerhofer**, im Alter von 59 Jahren.
- Der Regierungsrat beschließt, auf Verlangen einen **Identitätsausweis für Schweizerbürger** auszugeben.
- Für die Erteilung von Bewilligungen für **Besitz und Aufbewahrung von Sprengmitteln und giftigen Gasen** werden die Regierungstatthalterämter als zuständig erklärt.
29. † in **Zegenstorf** Notar **Jakob Keller**, im Alter von 89 Jahren.
- Der Gemeinde **Thun** werden von ungenannter Seite Fr. 10,000 für **verschämte Arme** zugewiesen.
- Der Gemeinderat **Thun** erhöht den **Gaspreis** um 3 Rp. pro m<sup>3</sup>.
30. Schriftsteller **Hermann Stegmann** in Merligen begeht seinen **70. Geburtstag**.
- Das Seeländische **Verpflegungsheim Worben** mit dem ihm angeschlossenen **Verpflegungsheim Prés-aux-Boeufs**, Sonvilier, weist auf Schluß seines Berichtsjahres **570 Pfleglinge** auf.
31. In **Wilderswil** findet der Wehrmann Paul Balmer durch Ausgleiten in einer Felspartie und Sturz über eine 60 m hohe Felswand den **Tod**.
- Ein staatsrechtlicher Rekurs gegen das vom Großen Rat erlassene **Dekret betr. Kirchensteuern** in bezug auf Besteuerung der juristischen Personen wird vom Bundesgericht **abgewiesen**. Das Dekret tritt damit in Kraft.
- Der Regierungsrat bewilligt zur Förderung der **Ausgrabungen** beim „Haberhaus“, d. h. dem Überrest der Klosterkirche des ehemaligen Kluninazenser Priorats in **Rüeggisberg** einen Beitrag.
- Der Alpenwildpark **Interlaken** überläßt drei junge Steingehäfen und zwei Steinböcke zum **Aussehen** im Jollital, Wallis, wohin die Tiere durch eine Infanterie-Samfokolonie transportiert werden.
1. Juni. Die Delegiertenversammlung des **Schweiz. Gewerbeverbandes**, die in **Meiringen** hätte stattfinden sollen, wird auf unbekannte Zeit **verschoben**.
- Der Vorstand der Gesellschaft für Pferdesport **Thun** beschließt, auf die Durchführung des Concours hippique dieses Jahr zu **verzichten**.

- Über den **Freibergen** gerät ein **schweizerisches Flugzeug** mit einem deutschen Flugzeug in Luftkampf; das deutsche Flugzeug stürzt brennend jenseits der schweizerischen Grenze auf französisches Gebiet ab.
2. Die **Schloß-Scheuer von Laupen** brennt bis auf den Grund **nieder**.
- Die **Bernische Volksabstimmung** ergibt **Annahme der Vorlagen: Neuordnung der Besoldungsabzüge für die Lehrkräfte** der Primar- und Mittelschulen mit 22,330 Ja und 8,748 Nein; **Wehrmännerfürsorge** mit 26,053 Ja und 4,950 Nein. Die Stimmbeteiligung beträgt 14,5 Prozent.
3. Der **Große Rat** eröffnet seine **ordentliche Frühjahrsession** bei strengem militärischem Bewachungsdienst. Als neuer Präsident wird Dr. H. Meier, Biel (soz.), gewählt. Einem Antrag auf **Bermehrung des kantonalen Polizeikorps** wird zugestimmt, ebenso dem Begehren für einen **Nachkredit** von Fr. 925,000 für das Jahr 1940. Einer Regelung bezgl. **Besoldungsabzüge** während dem Aktivdienst auf den Löhnen der Staatsbediensteten stimmt der Rat bei, desgleichen einem 4-Millionen-Konversionsanleihen.

## Stadt Bern

27. Mai. Das **Städtische Gymnasium Bern** wird für eine weitere sechsjährige **Garantperiode** anerkannt.
- Die **Musterung der bundesstädtischen Ortswehren** wird abgeschlossen, nachdem die Ortswehr quartierweise organisiert wurde.
28. Die Schuldirektion organisiert in Verbindung mit dem Verband bernischer Landfrauenvereine einen **landwirtschaftlichen Hilfsdienst der Schuljugend**, wozu sich rund tausend Kinder gemeldet haben.
29. Der Frauenbund führt einen **Ortsdienst der Berner Frauen** durch, zur Entlastung von Frauen, die lebenswichtige Betriebe anstelle ihrer mobilisierten Männer leiten.
- Der Gemeinderat fordert alle jungen Personen auf, sich zur **Heu- und nachherigen Getreideernte** im Gebiete der Gemeinde Bern zur Verfügung zu stellen.
31. Das **Berner Stadttheater** schließt die diesjährige Spielzeit.
1. Juni. † **Großrat Walter Hürbin**, Fürsprecher, im Alter von 54 Jahren.
- Im **Zirkus Rnie** geraten zwei Tiger aneinander, wobei der Tiger Bengali tödlich verletzt wird.
2. Das **Städtische Arbeitsamt** meldet auf Ende Mai **186 Arbeitslose** gegen 204 im Vormonat.
- Ein langgefuchter **Manfardendieb** kann bei einem Trödler **festgenommen** werden.

Für Verlobte die geschmackvolle Beleuchtungseinrichtung

**ELEKTRIZITÄT A.-G.**  
Marktgasse 22, Bern